

Nº albarán : 80529089
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 04.10.2021
Fecha rec: 2000
Del. Date : 04.10.2021
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 304665
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 180301161
Matrícula: PA1275KC
Plate Nb: 5011563299
Remolque: R1407BCF
Remoc. plate: 5011563299
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta: 70026
Center: Italia
Puerto de descarga: 257378
Unloading point: 257378
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACQUETAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 700 Quantità effettiva: 28 Tipo Imballaggio: 28 Quantità Imballi: 28 Conformità alle schede d'imballo: 08/10/21 Data controllo: 08/10/21 Firma: pp	700		PZA	TBA-501494 TBA-501711	028	18069419/18132623	25	550004316501		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, sac - 70026 Modugno (BA) 08 OTT 2021 "Ricevuto con riserva d: verifica su qualità e quanti:
Peso netto total : 5.459 Total net weight:		Peso bruto total : 7.292,600 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 028							

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier

☐ A RILENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

☐ C.M.R.

Marque si que procede

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

4

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

C.M.R.

C.M.R.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)			Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE		
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)			16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) VAT: BG 204162546 ALEX-PN LTD. ul. K. Velichkov №20, 112 oficina 303 BG-4400 PAZARDZHIK tel: +34 678 941623					
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)			Referencia Transportista			MATRÍCULA		
			Vehículo			Remolque o Semirremolque		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date)			Distancia Km.					
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents			17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)					
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers			7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages			8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		
9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods			10 N° estadístico N° statistique Statistical number			11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.		
						12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3		
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR			REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR			ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		
DEVUELTO POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE			NO DEVUELTO, A RECOGER NON RENDUES, À REPRENDRE			MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE		
TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO			13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions					
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed			19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 OTT 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
21 Formalizado en Etablie a Established in			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other expenses: TOTAL:			Consignatario Consignee		
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()			23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier			24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received. 08 OTT 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses mentionner, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 31813

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE